

# Motorschutzbügel/ Engine guard

HONDA CRF 1000 L Africa Twin / DCT 2016-2019



Artikel Nr.: / Item-no.:

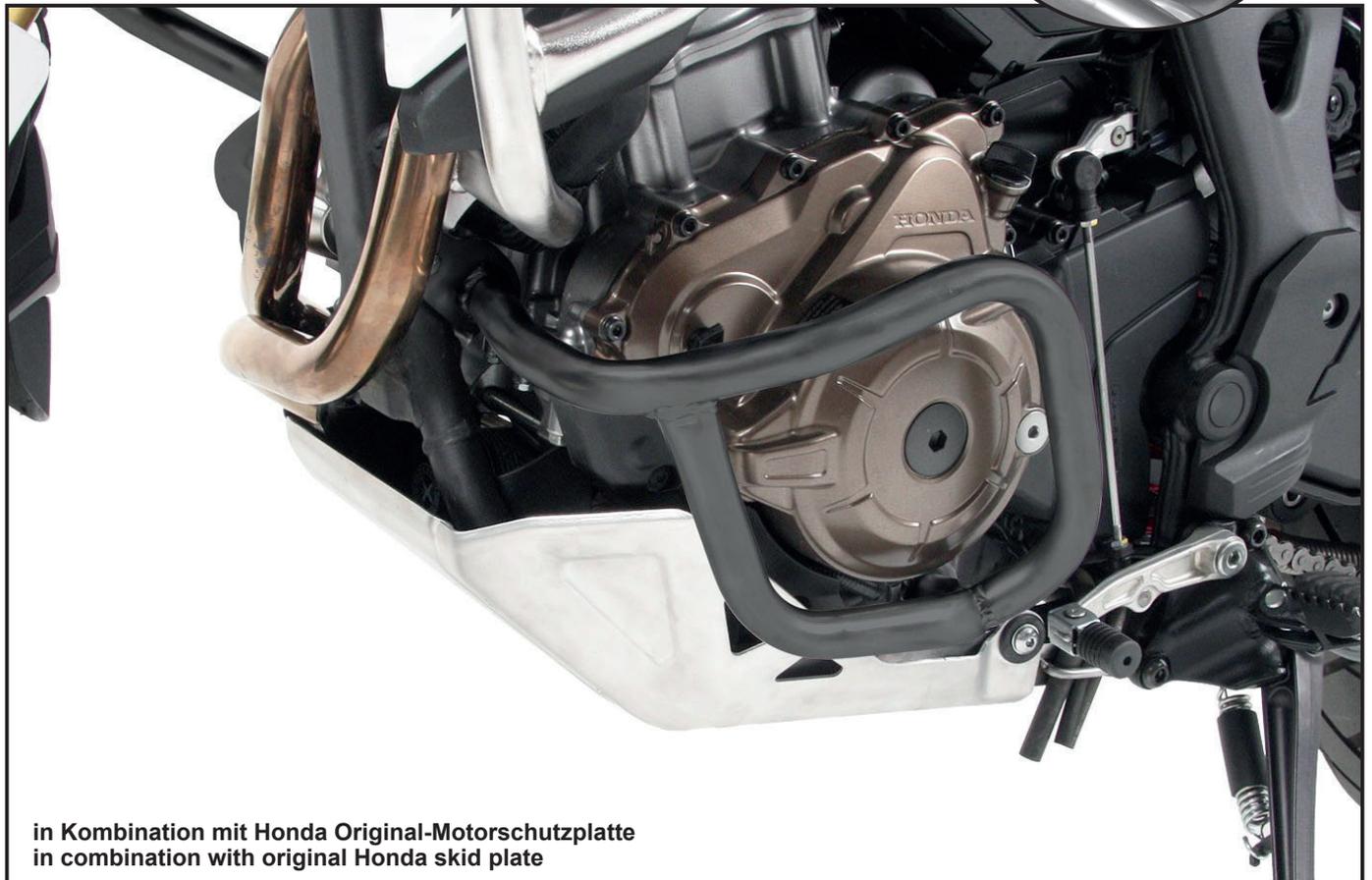
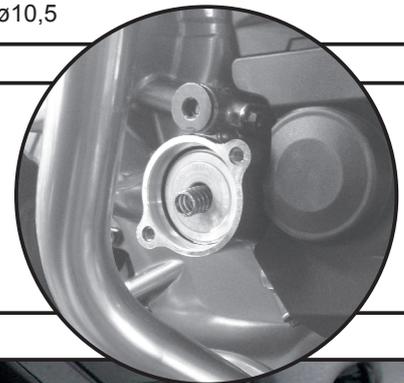
**377-595SW** schwarz/black

**DE INHALT**  
**GB CONTENTS**

1x	<b>Motorschutzbügel links</b>	1x	<b>Engine guard left</b>
1x	<b>Motorschutzbügel rechts</b>	1x	<b>Engine guard right</b>
1x	<b>Schraubensatz</b>	1x	<b>Screw kit:</b>
1x	Sechskantschraube M10x90mm	1x	hexagon screw M10x90mm
1x	Sechskantschraube M10x75mm	1x	hexagon screw M10x75mm
1x	Sechskantschraube M8x100mm	1x	hexagon screw M8x100mm
2x	Linsenkopfschraube M8x20	2x	filister head screw M8x20
2x	Selbstsichernde Mutter M10	2x	self lock nut M10
1x	Selbstsichernde Mutter M8	1x	self lock nut M8
2x	Aludistanz $\varnothing 18 \times \varnothing 9 \times 5$ mm	2x	alu spacer $\varnothing 18 \times \varnothing 9 \times 5$ mm
4x	U-Scheibe $\varnothing 8,4$	4x	washer $\varnothing 8,4$
4x	U-Scheibe $\varnothing 10,5$	4x	washer $\varnothing 10,5$

Für die Modelle mit Schaltgetriebe oder DCT-Getriebe geeignet, beim DCT jedoch nur ohne den optionalen Fußschalthebel.  
Getriebeölfilterwechsel möglich ohne Demontage des Schutzbügels.

For the model with manual and DCT transmission, but DCT without the optional gear lever. Gear oil filter change possible without dismantling the engine guard.



in Kombination mit Honda Original-Motorschutzplatte  
in combination with original Honda skid plate

# Motorschutzbügel/ Engine guard



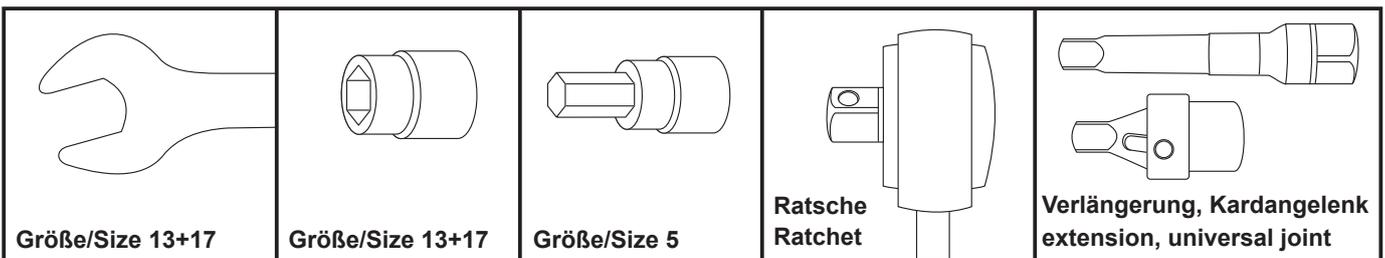
**DE WICHTIG**  
**GB IMPORTANT**

Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Zulassungsbestimmungen.  
Für den Bereich der BRD gilt: Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist nicht erforderlich.

Die Voraussetzung für die Montage ist natürlich eine gewisse technische Erfahrung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie man eine bestimmte Arbeit ausführt, sollten Sie diese Ihrer Fachwerkstatt überlassen. Ziehen sie alle zugänglichen Schrauben zuerst nur locker an. Nachdem alles montiert ist, werden die Schrauben dann auf das entsprechende Anzugsmoment festgezogen. Dadurch wird sichergestellt, dass das Produkt spannungsfrei angebaut ist. Anzugsmomente beachten! Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren!

Of course, the assembly requires a certain technical experience. If you are not sure how to execute a determined action, you should ask your local distributor to do it. First, tighten all screws only loosely. After mounting all parts, the screws should be tightened to the torque specified. This guarantees, that the product is mounted without tension. Observe the tightening torques of the manufacturer! Control all screw connections after the assembling for tightness!

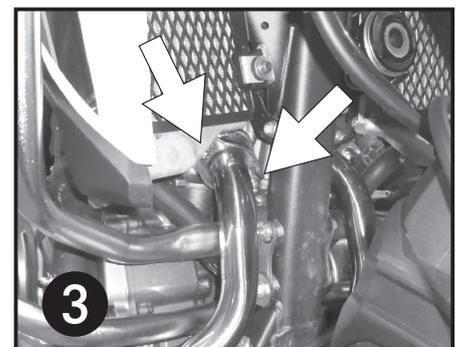
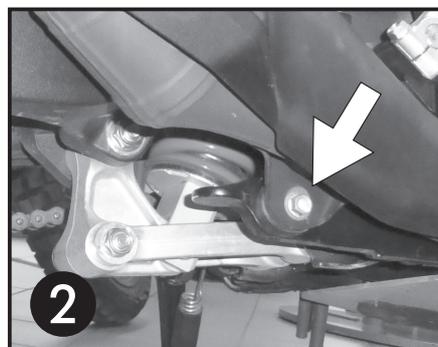
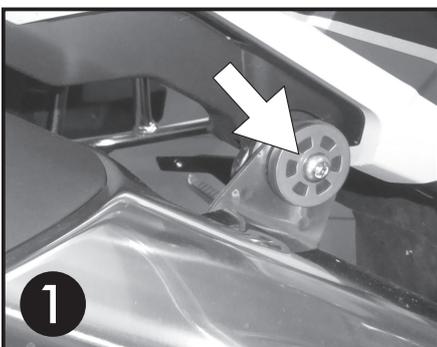
**DE BENÖTIGTE WERKZEUGE**  
**GB TOOLS REQUIRED**



**DE VORBEREITUNG**  
**GB PREPARING**

Lösen der Abgasanlage  
Die Schrauben der hinteren ① und unteren ② Auspuffbefestigung entfernen. Die Hutmuttern ③ am Krümmer entfernen. Die Abgasanlage absenken, damit die zu entfernenden Schrauben am Rahmen zugänglich werden.

Loosen the exhaust system  
Remove the screws of the rear ① and lower ② exhaust mounting. Remove the cap nuts ③ on the manifold. Lower the exhaust system to reach and remove the screws on the frame.



Die Originalschraube vorne an der Motoraufhängung und die Motorschutzplatte mit Halterung entfernen. Die beiden Schrauben der Rahmenbefestigung rechts hinten entfernen (siehe Schritt 4). Schrauben entfallen. Weiter entfallen die Originalschrauben der Motoraufhängung, die Halterung und deren Schrauben.

Dismantle the original screw at the front of the engine mount. Dismantle the original skid plate and its holder. Remove the two screws of the frame attachment rear right (see step 4). Screws are obsolete. Original screws of the engine bolting, holder and screws are also obsolete.

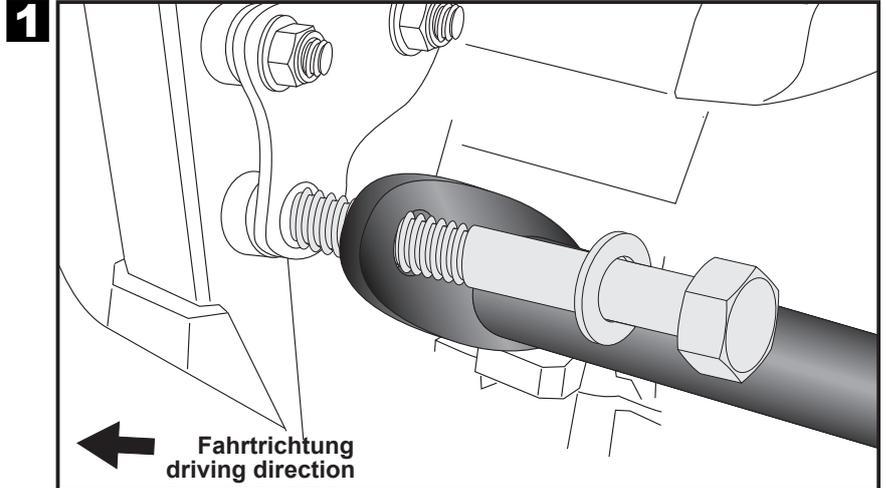
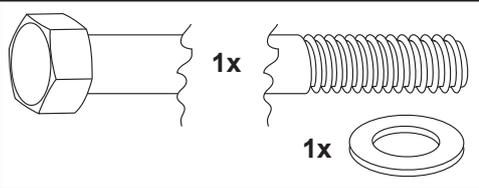
# Motorschutzbügel/ Engine guard

**DE MONTAGEANLEITUNG**  
**GB MOUNTING INSTRUCTIONS**

**1** Montage des Motorschutzbügels vorne unten links:

An der nun freien Bohrung der Motor-aufhängung mit der Sechskantschraube M8x100 und U-Scheibe ø8,4.

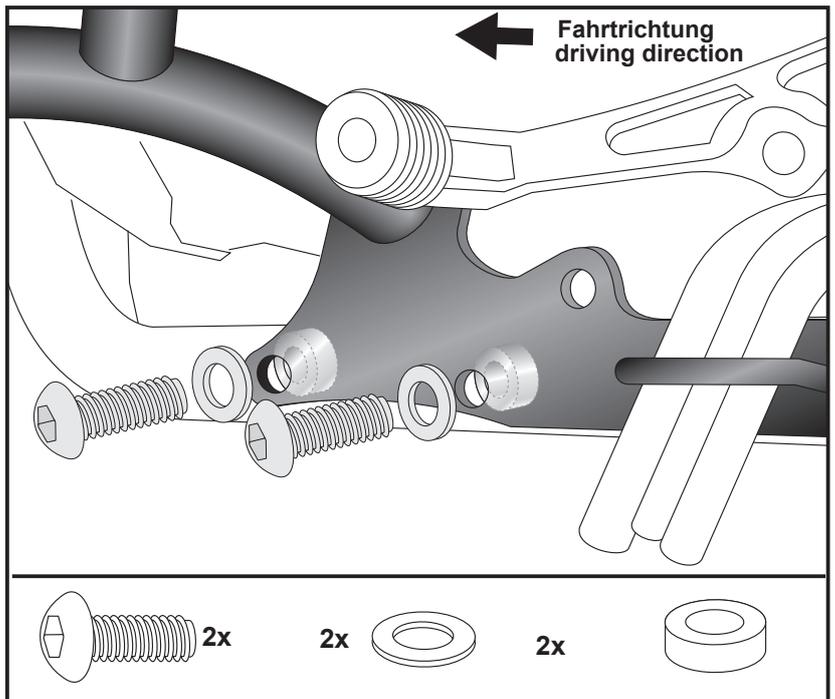
Fastening of the engine guard bottom left: at the now free boring at the engine suspension. Use the hexagon screw M8x100 with washer ø8,4.



**2** Montage des Motorschutzbügels hinten links:

An den nun freien Gewindebohrungen im Rahmen mit den Linsenkopfschrauben M8x20 und U-Scheiben ø8,4 verschrauben. Dabei die Aludistanzen ø18xø9x5mm zwischen Motorschutzbügel und Rahmen fügen.

Fastening of the tank guard rear left: in the now free threads. Use filister head screws M8x20 with washers ø8,4. Add alu spacer ø18xø9x5mm between crash bar flap and frame.

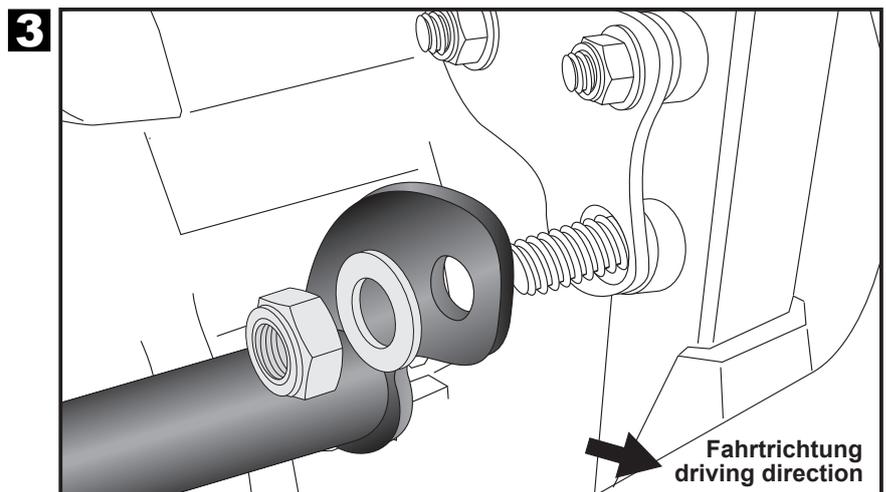


**3** Montage des Motorschutzbügels vorne unten rechts:

Den Bügel über das freie Gewinde der bereits durchgesteckten M8x100 Schraube fügen und mit der selbst-sichernden Mutter M8 und U-Scheibe ø8,4 verschrauben.

Fastening of the engine guard bottom front right:

At the thread of the hexagon screw M8x100 mounted before. Use self lock nut M8 with washer ø8,4 to secure.



# Motorschutzbügel/ Engine guard

**DE MONTAGEANLEITUNG**  
**GB MOUNTING INSTRUCTIONS**

## Montage des Motorschutzbügels hinten rechts:

in den nun freien Bohrungen der Rahmenverbindung.

### VORNE ①

mit der Sechskantschraube M10x75 sowie U- Scheiben ø10,5 und selbst-sichernder Mutter M10

### HINTEN ②

mit der Sechskantschraube M10x90 sowie U- Scheiben ø10,5 und selbst-sichernder Mutter M10

### Fastening of the engine guard bottom rear right:

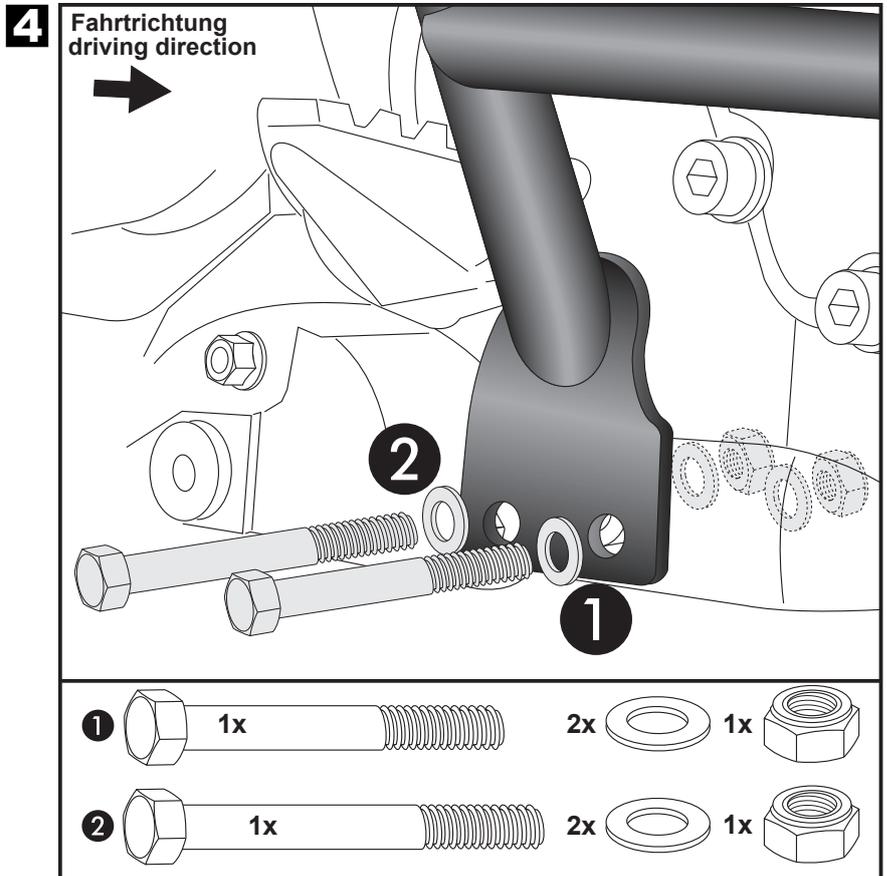
in the free threads of the frame connection.

### FRONT ①

with hexagon screw M10x75. Use self lock nut M10 with washer ø10,5 to secure from behind.

### REAR ②

with hexagon screw M10x90. Use self lock nut M10 with washer ø10,5 to secure from behind.



**Die Original Motorschutzplatte wieder montieren. Rechts einhängen und links an der freien Bohrung im Motorschutzbügel verschrauben.**

**Mount the original skid plate again. Right side: hook in the plate / left side: in the free hole at the engine guard.**

**Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren ! Abgebaute Teile wieder montieren. Bitte beachten Sie unsere beigelegten Service Info.**

**Control all screw connections after the assembling for tightness! Reassemble the dismantled parts. Please notice our enclosed Service info.**

#### **Haftungsausschluss und Garantiebestimmungen:**

Bei unsachgemäßer Handhabung, Montage oder Verwendung des Gerätes können Garantie- und Gewährleistungsansprüche erlöschen. Aufgrund der Nicht-Überprüfbarkeit der sachgemäßen Anwendung übernimmt die Firma Paaschburg und Wunderlich GmbH keine Haftung für direkte oder indirekte Schäden bzw. Folgeschäden, die aus dem Betrieb des Gerätes entstehen. Dies gilt nicht, wenn der Schaden auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit von Paaschburg & Wunderlich GmbH beruht oder der Schaden in der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit besteht oder Paaschburg & Wunderlich GmbH schuldhaft eine wesentliche vertragliche Pflicht (Kardinalpflicht) verletzt hat.

#### **Exclusion of liability and guarantee regulation:**

In the event of improper handling, installation or use of the device, warranty and guarantee claims may expire. Due to the non-verifiability of the correct application, Paaschburg und Wunderlich GmbH assumes no liability for direct or indirect damage or consequential damage resulting from the operation of the device. This does not apply if the damage is based on intent or gross negligence on the part of Paaschburg & Wunderlich GmbH, or if the damage consists in injury to life, limb or health, or Paaschburg & Wunderlich GmbH has culpably violated an essential contractual obligation (cardinal obligation).

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@pwwonline.de  
Alle Rechte, Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten. All rights reserved. Changes and errors are excepted.

